

لدراسة البيعة

كتاب

من

حكم الكاتب البالغ الامير ادب

عبد الله بن المقفع

محقق

ومعها مقدمة

بقلم

سعادة الامير شكيب أرسلان

A. 0937

هو تطلب من

مكتبة دار الكتب

مكتبة دار الكتب
بستان ابي طالب
القدس الشريف

المكتبة الحسنية بستان ابي طالب

الدره اليليمه

من

حكم الكاتب البليغ الاشهر

عبد الله بن المقفع

ومعه مقدمة

بقلمي

سماعة الامير شكيب أرسلان

(تطلب من)

مكتبة علي صبيح

صاحب ومدير المكتبة الخيرية الخيرية
مع الزهر الشرف بمصر

الملك المنزه على ابن
فرق يدي اللين
سهر في كتابه
عليه المقفع وان سهر
المستم بغير

مقدمة الكتاب

لحضرة الفاضل الاديب - الامير شبيب ارسلانوف

الكاتب العربي المشهور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ابداً بحمد الله المنشيء البديع على مزيد نواله واشفع
بالصلاة على رسول الله السيد الشفيع وعلى صحبه وآله
(وبعد) فقد رأينا اخواننا طلاب العربية اعظم ما كانوا عليها
منذ امد اقبالا واشد ما عانوا في تحرى فوائدها ايجافا
وايغالا واحث ما وجدناهم في سبيلها اجتهادا وابصر ما
عهدناه في مظان تحصيلها ارتيادا رأينا الجم الغفير منهم
والحق يقال دائبا في اصلاح لغته وتثقيف ملكته حريصا
على تقويم لسانه واحكام بيانه متوخيا طرق الانطباع على
بليغ الكلام متهججا خطط الوصول الى الطبقة العاليه من
القول مما يجب ان يلتبس في كتب السلف وينشد في منشآت
الاولين من اهل هذا اللسان السابقين في حلبة البيان
بالاستكثار من حفظ تراكيبيهم وتحدى اساليبيهم ومحاكاة

نعمتهم والاحتذاء على امثلتهم حتي تتحصل للمعاني منهم
مادة راسخة يصدر عنها في انشائه فلا يكون من شأنه ان
يعلو ويسفل ويغلو ويبدل ولكنه يجري على نمط متناسب
وتفرغ في قلب واحد وكانت هذه الغاية وتلك العناية
بصناعة الانشاء عموما وبهذا النوع المرسل منه خصوصاً
أجدر ما تصرف نحوه الهمة وافضل ما تشي اليه الازمة لا
سيما في هذا العصر الذي ازدهت فيه المعاني وتعددت
المناجي وتضاعفت المقاصد واختلفت المواضع وتوسع فيه
من امكنه القول ما كان من قبل حرجا واوجد فيه ما لم
يكن موجودا واخرج ما لم يكن مخرجا وهو الذي
اشتبهت فيه الوسائل واثت العلائق وتطالعت العقول
وتكشفت الالباب وتشارفت المعارف المتباينة وتشاركت
المدارك المتباينة حتى أن الاعمم امة واحد و كان الامة
فرد واحد في تناول البعيد وتقييد الشارد والاحاطة
كالجهول فتداعت من اجل ذلك المعاني من كل جانب
بالسبل المتدفق والعارض المغنق على رؤوس الكتاب لا

تجد منصرفا الا من صناير الاقلام وأنابيب اليراع وقد
كان مكان الانشاء كما كان على ادائه من العناية حقه وتوفيره
من المزاولة قسطه والزمان على غير هذا الوضع ونطاق
العلوم اضيق ومقاصد الكلام ولا ريب في كثير اقل
ومواطن التعبير تكاد تكون محصورة في جم من المواضع
فكيف بالكاتبين والمعرين من اهل هذه الايام وقد لزمهم
من ادوات الكتابة بعض ما لم يلزم غيرهم واعترضهم
كثير من عقباتها التي لم تعترض من قبلهم ومست بهم
الحاجة الى استغراق سيل هذه المعاني بماده غزيره وعدة متينه
من الالفاظ على نسق محمود من التراكيب فان المعاني اذا
كثرت على الالفاظ ضاقت دونها ذرع الكتب فذهبوا في
ابرازها الى الخلق وعرضها على الازهان مذاهب الضعف
ومسالك السخف فاقسوا لغتهم واعجموا منطقهم واذا
كثرت الالفاظ على المعاني بين قوم سادت بينهم الصناعة
اللفظية ولها المشتغلون بنوع من الحفظ لم يقصد لذاته فكان
العي والحصر احسن منه فكانت البغية كل البغية في

تناسب القوتين وتعادل المتتين وتضارع المادتين حتى يتوفر لكل معنى نديده من اللفظ ويتسنى بازاء كل مغزي ضريبه من السبك ويودع كل خاطر قلبه الاليق ويلبس كل فكر ثوبه الالبق وهي غاية من ابعد البعيد وعقبة عنود لدي التصعيد ولكنها رأس النصح في خدمة اللغة واول الواجب في حق اللسان وانما يتذرع الى تسهيلها وتمهيد طرق تحصيلها بادمان النظر وادامة السهر في التطبع على بلاغة الاولين وتقليد مناهج السالفين وكذلك كان اسنى ما تخدم به هذه اللغة الشريفة لهذا العهد اثاره دقائن كنوزها ونفض كنائنها رموزها واستخراج جواهرها الى احراز منها النزر اليسير وبقي الجمل الكثير وانه لو لم يكن بين ايدينا وأيم الله كلامه انقديم وحديث رسوله عليه التحية والتسليم وانهما بهذا اللسان لحكما بان هذه العربية لم تنزل بكرا لم تفتزع وسرا لم تختزع لقلّة ما وصل الى ايدي طلابها من نفائسها وكثرة ما احتجب عن اعين خطابها من عرائسها فان اكثر مشاهير الكتاب ومصاقم الخطباء من اهل المئات الاول بعد الهجرة لم تظفر

الأيدي بكلامهم الا قليلا منه منشورا في بعض التأليف
والجاميع متفرقا منقطعا بعضه عن بعض مع انهم العمدة في
هذه الغاية والقذوة في هذا السبيل والناس في الادب انما
تلتقط من فضلات مآدبهم وترشف من اسرار مشاربهم
ولذلك جعلت من بعض همي مع عدم اتساع البال ونصب
النفس لهذه الاشغال التنقيب عن بعض آثار القوم اهل هذا
الشأو البعيد والشأن الخطير حتي ظفرت وانا في هذه الايام
بدار الخلافة العظمي بجملة من الكتب منها هذه الدرة اليتيمة
لعبد الله بن المقفع المنشيء المشهور معرب كتاب كليله ودمنه
فاخترت عموم الفائدة بطبعها لانها مع صغر حجمها قد جمعت
بين اعلى طبقات البلاغة واسمي درجات الحكمة وتضمنت
من الحكم البوالغ والحجج الدوامغ مالم يتضمنه كتاب قبلها
ولا بعدها فكانت حرية بان يتخذها الكاتب متجع له
وحماطة قلبه وان يجعلها دستور انشائه ومثال احتذائه
وحقيقة بان يتخذها الانسان نصب ناظره وشغل خاطره
يهتدي بنور حكمها في ظلم المعاضل ومدلهيات المشاكل

ويتدرب بما اوضحته من سبل التصرف الحكيمة ونهجه من
جواد الكمال القويمة على امتزاج لحكمتها بقواعد الكون
ودخولها تحب طور الطوق وما انا محدث عن ابن المقفع
وهو رب هذا الامر وواسطة هذا العقد وفي شهرته ما يغني
عن الاقافة والاشادة وفي الاطلاع على هذه الرسالة ما
يكفي الشاهد مؤنة الشهادة ولعمري لو استفرغ مجتهد وسعه
في اهداء ارباب الاقلام طرفة تعجبهم فقصاراه نشر كلام
مثل ابن المقفع اذ لا يجد في هذا الباب اجزل لهم نفعا ولا
اسى لديهم وقعا ولذلك كان لاشبهة عندي في ان ما توخيه
من الفائدة يلاقى اقبال الطلاب ويقتضي تناءهم
بحسن الانتخاب فقد يكون من فضل المرء في حسن
انتقائه ما يربو على فضله في حسن انشائه اذ كان من
الاختيار ما هو انطاق بالفضل وادل على العقل على حد قول
القائل

قد عرفناك باختيارك اذ كان دليلا على الليب اختياره

ترجمة ابن المقفع

هذا ما اخترنا تلخيصه عن وفيات الاعيان في امر
صاحب هذه الرسالة فهو عبدالله ابن المقفع الكاتب المشهور
بالبلاغة صاحب الرسائل البديعة وهو من اهل فارس
وكان مجوسيا فاسلم على يد عيسى بن علي عم السفاح
والمنصور العباسيين ثم كتب له واختص به ومن كلامه
(شربت الخطب ربا ولم اضبط لها روبا ففاضت سم فاضت
فلا هي نظاماً وليست غيرها كلاماً) قال الهيثم بن عدي جاء
ابن المقفع الى عيسى بن علي فقال له قد دخل الاسلام في
قلبي واريد ان اسلم على يدك فقال له عيسى ليكن ذلك
بمحضر من القواد ووجوه الناس فاذا كان الغد فاحضر ثم
حضر طعام موسى عشيّة فجلس ابن المقفع يا كل ويزمزم^(١)

الزمزمه تراطن العلوج على ان تلهم وهم صموت لا يستعملون لسانا
ولا شفة ولكنه صوت تديره في خياشيمها وحلوقها فيفهم بعضها عن
بعض (القاموس)

على عادة المجوس فقال له اترمزم وانت على عزم الاسلام
فقال كرهت ان ابيت على غير دين فلما اصبحت اسلم على يده
وكان ابن المقفع مع فضله يتهم بالزندقة فحكي الجاحظ ان
ابن المقفع ومطيع ابن اياس ويحيى ابن زياد كانوا يتهمون
في دينهم قال بعضهم كيف نسي الجاحظ نفسه وقال الاصمعي
قيل لابن المقفع من أدبك قال نفسي اذا رأيت من غيري
حسنا اتيت به وان رأيت قبيحا اتيت به واجتمع ابن المقفع بالخليل
ابن احمد صاحب العروض فلما افترقا قيل للخليل كيف
رأيت قال علمه أكثر من عقله وقيل لابن المقفع كيف رأيت
الخليل فقال عقله أكثر من علمه ويقال ان ابن المقفع هو
الذي وضع كتاب كليله ودمنه وقيل انه لم يضعه وانما كان
بالفارسية فنقله الى العربية وان الكلام الذي في أول هذا
الكتاب من كلامه وقال الاصمعي صنف ابن المقفع كثيرا
من المصنفات الحسان منها الدرة اليتيمة التي لم يصنف في
قنها مثلها هذا وكان ابن المقفع يعيث بسفيان بن معوية
ابن يزيد بن المهلب بن ابي صفرة امير البصرة قوينا من عرضه

وكرر ذلك منه وذكر الهيثم بن عدي انه كان يستخف
بسفيان كثيرا وكان انف سفيان ليرا فكان دخل عليه فقال
السلام عليكما يعني نفسه وانفه وقال له يوما ما تقول في
شخص مات وخلف زوجا وزوجة يسخر به وقال سفيان
يوما ما ندمت على سكوت قط فقال ابن المقفع الحرس
زين لك فكيف تدم عليه فكان سفيان هذا شديد الحق
عليه يترقب فرصة لقتله وكان عبد الله بن علي العباسي قد
خرج على بن اخيه المنصور فارسل اليه المنصور جيشا
مقدمه ابو مسلم الخرساني فانتصر عليه وهرب عبد الله
بن علي الى اخويه سليمان وعيسى فاستتر عندهما فتوسطا
له عند المنصور فقبل شفاعتهما فيه وانفقوا على ان يكتب
له امانا وهذه الواقعة مشهورة في التواريخ فلما ان اتيا
البصرة قالوا لعبد الله بن المقفع اكتب انت وبالغ في التأكيد
كيلا يقتله المنصور فكتب ابن المقفع الامان وشدد فيه حتى
قال في جملة فصوله ومتى غدر امير المؤمنين بعمه عبد الله
بن علي ففسد — اوؤه طوالق ودأبه حبس وعييده احرار

والمسلمون في حل من بيعه وكان ابن المقفع يتنوع في الشروط فلما وقف عليه المنصور عظم ذلك عليه وقال من كتب هذا فقالوا رجل يقال له عبد الله بن المقفع يكتب لأعمامك فكتب إلى سفيان متولى البصرة المتقدم ذكره يأمره بقتله وكان صدر سفيان موغرا منه فقتله شر قتلة واختلفت الروايات في كيفية قتله ف قيل انه أمر بتورفسجر ثم أمر به فقطعت أطرافه عضوا عضوا وهويلقيها في التور وهو ينظر حتي أتى على جميع جسده وقيل القاء في بئر الخرج و ردم عليه الحجاره وقيل بل ادخله حماما واغلق عليه الباب فاختنق وسأل سليمان وعيسى عنه ف قيل انه دخل دار سفيان سليمان ولم يخرج منها فخاصماه إلى المنصور واحضراه اليه مقيدا وحضروا الشهود الذين شهدوا وقد دخل داره ولم يخرج فاقاموا الشهادة عند المنصور فقال لهم المنصور انا أنظر في هذا الامر ثم قال ارايتم ان قتلت سفيان به ثم خرج المقفع من هذا البيت وأشار إلى باب خلفه وخاطبكم ما تروني فاعلا بكم فاقتلكم بسفيان فرجعوا كلهم عن الشهادة وأضرب

عيسى وسليمان عن ذكره وعلموا ان قتله كان يرضى المنصور
ويقال انه عاش ستا وثلاثين سنة وكان قتله سنة استتين
واربعين ومئة وقل سنة خمس واربعين سنة وقل ان سليمان
بن علي العباسي توفي سنة اثنتين واربعين وعلى هذا تكون
الرواية الاولى هي الصحيحة ولابن المقفع شعر مذكور في
كتاب الحماصة والمقفع بضم الميم وفتح القاف وتشديد الفاء
وفتحها واسمه دادوية وكان الججاج ولاء خراج فارس فمد
يده الى الاموال فعذبة فتقفعت يدها فسمى بذلك وقل بل
ولاه خالد بن عبد الله القسري وعذبه يوسف بن عبد الله
بن عمر الثقفي لما تولى العراق بعد خالد وقال بن مكي في
كتات ثقيف اللسان ويقولون ابن المقفع والصواب بكسر
الفاء لانه كان يعمل القفاع ويبيعها والقفاع بكسر القاف
جمع قفعه بفتح القاف شيء يعمل من الخوص شبيه بالزنبيل
لكنه بغير عروة والقول الاول هو المشهور بين العلماء
(انتهى بتصرف)

شكيب ارسلان

الرسالة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين وصلواته على نبينا محمد وآله الطاهرين
قال عبد الله بن المقفع وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساداً
واوفر مع اجسادهم احلاماً واشد قوة واحسن بقوتهم للامور
اتقاناً واطول اعماراً وافضل باعمارهم للاشياء اختباراً فكان
صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين منا وكان صاحب
الدنيا على مثل ذلك من البلاغة والفضل ووجدناهم لم يرضوا
بما فازوا به من الفضل حتى اشركونا معهم فيما ادركوا من
علم الاولى والآخرة فكتبوا به مؤونة التجارب والفطن
وبلغ من اهتمامهم بذلك ان الرجل منهم كان يفتح له الباب
من العلم والكلمة من الصواب وهو بالبلد غير المأهول
فيكتبه على الصخور مبادرة منه للاجل وكراهية . لان

يسقط ذلك على من بعده (١) فكان صنيعهم في ذلك صنيع
الوالد الشفيق على ولده الرحيم بهم الذي يجمع لهم الاموال
والعقد (٢) ارادة ان لا تكون عليهم مؤونه في الطلب
وخشية عجزهم ان هم طلبوا فنتهي علم المنافي هذا الزمان
ان يأخذ من علمهم وغاية احسان محسنتا ان يقتدى بسيرتهم
واحسن ما يصيب من الحديث محدثا ان ينظر في كتبهم
فيكون كأنه اياهم يحاور ومنهم يستمع غير ان الذي نجد
في كتبهم هو المتحل في آرائهم والمنتقى من احاديثهم ولم نجدهم
غادروا شيئا يجد واصف بليغ في صفة له مقالا لم يسبقوه
اليه لا في تعظيم لله عز وجل وترغيب فيما عنده ولا في
تصغير الدنيا وتزهيد فيها ولا في تحرير صنوف العلم وتقسيم
اقسامه وتجزئة اجزائها وتوضيح سبلها وتبيين ما أخذها
وقي وجوه الادب وضروب الاخلاق فلم يبق في جليل من الامر

(١) أى يفوته واصله من سقط من كل على الآخر بان يتحدث
الواحد وينصت الآخر (٢) جمع عقدة وهى العقار الذى اعتقده
صاحبه ملكا

لقاتل بعدهم مقال وقد بقيت أشياء من لطائف الامور
فيها مواضع لصغار القطن مشتقة من جسام حكم الاولين
وقولهم ومن ذلك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من ابواب
الادب التي يحتاج اليها الناس

يا طالب الادب أعرف الاصول والفصول فان كثيراً
من الناس يطلبون الفصول مع اضاءة الاصول فلا يكون
دركهم دركاً ومن احرز الاصول اكتفى بها عن الفصول وان
اصاب بعد احرار الاصول فهو افضل

فاصل الامر في الدين ان تعتقد الايمان على الصواب
وتجتنب الكبائر وتؤدي الفريضة فالزم ذلك لزوم من لا
غناء به عنه طرفة عين ومن يعلم أنه ان حرمه هلك ثم ان
قدرت ان تجاوز ذلك الى التفقه في الدين والعبادة فهو
افضل وأكمل * وأصل الامر في اصلاح الجسد الان تحمل
عليه من المآكل والمشارب والباه الا خفافاً وان قدرت على
ان تعلم جميع منافع الجسد ومضارها والاتقاع بذلك فهو افضل
وأصل الامر في البأس الا تحدث نفسك بالادبار واصحابك

مقبلون على عدوهم ثم ان قدرت ان تكون أول حامل وآخر
منصرف من غير تضيع للجنز فهو أفضل • وأصل الامر
في الجود الا تضن بالحقوق عن أهلها ثم ان قدرت ان تزيد
الحق على حقه وتطول على من لاحقه فافعل فهو افضل
اذ وصل الامر في الكلام ان تسلم من السقط بالتحفظ ثم
ان قدرت على بارع الصواب فهو افضل وأصل الامر في
المعيشة ان لا تأتي عن طلب الحلال وان تحسن التقدير لما
تفيد وما تنفقاً ولا يغرنك من ذلك سعة تكون فيها فان
اعظم الناس في الدنيا خطراً احوجهم الى التقدير والملوك
احوج الى التقدير من السوق لان السوق قد يعيش بغير مال
والملوك لا قوام لهم الا بالمال ثم ان قدرت على الرفق واللفظ
في الطلب والعلم بالمطالب فهو افضل

وانا واعظك في اشياء من الاخلاق اللطيفة والامور
الغامضة التي لو حنكتك سن كنت خليقاً ان تعلمها وان لم
تنبر عنها ولكن احببت ان اقدم اليك فيها قولاً لتروض
نفسك على محاسنها قبل ان تجري على عادة مساوئها فان

الانسان قد تبتدر اليه في شيبته المساوى وقد يغلب
عليه ما يبدر منها

ان ابتليت بالامارة فتعوذ بالعلماء واعلم ان من
العجب ان يتلى الرجل بها فيريد ان ينتقص من ساعات دعوته
وشهوته وانما الرأى له والحق عليه ان يأخذ لعمله من جميع
شغله فيأخذ من طعامه وشرابه ونومه وحديثه ولهم ونساؤه
فأذا تقلدت شيئا من الاعمال فكن فيه احدر جلين اما
رجلا مغتبطا به فحافظ عليه مخافة ان يزول عنه واما
رجلا كارها فالكاره عامل في سخرة اما للمملوك ان
كانوا هم سلطوه واما لله ان كان ليس فوقه غيره واباك اذا
كنت واليا ان يكون من شأنك حب المدح والتزكية وان
يعرف الناس ذلك منك فتكون ثلثة من الثم يتقحمون
عليك منها وبابا يفتحونك منه وغية يفتابونك بها
ويضحكون منها - اعلم ان قابل المدح كداح نفسه والمرء
جدير ان يكون حبه المدح هو الذى يحمله على ردة فان
الراد له محمود والقابل له معيب لتكن حاجتك في الولاية

الى ثلاثة خصال رضى ربك ورضى سلطان ان كان فوقك
ورضى صالح من تلى عليه ولا عليك ان تلهو عن المال
والذكر فسيأتيك منهما ما يكفي ويطيب واجعل الخصال
الثلاث مكان ما لا بد لك منه والمال والذكر مكان ما
انت واجد منه بدأ

اعرف اهل الدين والمروءة فى كل كورة وقربة وقبيلة
فيكونوا هم اخوانك واعوانك وبطانتك وثقاتك ولا يقذفن
فى روعك انك ان استشرت الرجال ظهر الناس منك الحاجة
الى رأى غيرك فانك لست تريد الرأى للافتخار به ولكن
تريد للانتفاع به ولو انك مع ذلك اردت الذكر كان احسن
الذكرين وافضلها عند اهل الفضل ان يقال لا يتفرد برأيه
دون استشارة ذوى الرأى

انك ان تلتمس رضى جميع الناس تلتمس ما لا يدرك
وكيف يتفق لك رأى المختلفين وما حاجتك الى رضى
من رضاء الجور والى موافقة من موافقة الضلالة والجهالة
فعليك بالتماس رضى الاخيار منهم وذوى العقل فانك متي

تصب ذلك تضع عنك مؤونة ما سواه

لا تمكن اهل البلاء من التذلل ولا تمكن من سواهم
من الاجترأ عليهم والعيب لهم (١) لتعرف رعتك أبوابك
التي لا ينال ما عندك من الخير الا بها والابواب التي لا
تخافك خائف الا من قبلها احرص الحرس كله على ان
تكون خير بامور عمالك فان المسىء يفرق من خبرتك
قبل ان تصيبة عقوبتك وان المحسن يستبشر بعملك قبل
ان يأتيه معروفك

ليعرف الناس فيما يعرفون من اخلاقك انك لاتعاجل
بالثواب ولا بالعقاب فان ذلك ادوم لحوف الحائف ورجاء
الراجي

عود نفسك الصبر على من خالفك من ذوي النصيحة
والتهجرع لمرارة قولهم وعذلهم ولا تسهلن سبيل ذلك الا
لاهل العقل والسن والمرؤة لئلا ينتشر من ذلك ما يترى
به سفيه او يستخف له شان لا تركز مباشرة جميع امرك

(١) يقال عاب له كعابه

فيعود شأنك صغيراً ولا تلزم نفسك مباشرة الصغير فيصير
الكبير ضائعاً اعلم أن رأيك لا يتسع لكل شيء ففرغه للمهم
وإن مالك لا يغني الناس كلهم فاخص به ذوى الحقوق * وإن
ليلك ونهارك لا يطيق العامة فتوج بها أهل الفضائل * وإن
ليس لك إلى أدائهما سبيل مع حاجة جسدك إلى نصيبه منهما
فاحس قسمتهما بين دعتك وعملك * واعلم أنك ما شغلت
من رأيك بغير المهم أضرى بالمهم وما صرفت من مالك
بالباطل فقدته حين تريده للحق وما عدلت به من كرامتك
إلى أهل النقص أضربك في العجز عن أهل الفضل وما
شغلت من ليلك ونهارك في غير الحاجة أضرى بك في الحاجة
اعلم أن من الناس ناساً كثيراً يبلغ من أحدهم الغضب
إذا غضب أن يمله ذلك على الكلوح والتقطيب في وجهه
غير من أغضبه وسوء اللفظ لمن لا ذنب له والعقوبة لمن لم يكن
يهم بعقوبته وسوء المعاقبة باليد واللسان لمن لم يكن يريد به
الادون ذلك ثم يبلغ به الرضى إذا رضى أن يتبرع بالامر

ذی الخطر لمن ليس بمنزلة ذلك عنده ويعطى من لم يكن
اعطاه ويكرم من لاحقه ولا مودة فاحذر هذا الباب كله
فانه ليس احد اسوأ حالا من اهل القدرة الذين يفرطون
باقتدارهم في غضبهم وسرعة رضاهم فانه لو وصف بهذه
الصفة من يلتبس بعقله او يتخبطه المس ان يعاقب في غضبه
غير من اعضبه ويحبو عند رضاه غير من ارضاه لكان
جائزا في صفته

اعلم ان الملك ثلاثة ملاك دين وملك حزم وملك هوي
فاما ملك الدين فانه اذا اقيم لاهله دينهم وكان دينهم هو الذي
يعطيهم ما لهم ويلحق بهم الذي عليهم ارضاهم ذلك ونزل
الساخت منهم منزلة الراضى في الاقرار والتسليم واما ملك
الحزم فانه يقوم به الامر ولا يسلم من الطعن والتسخط ولن
يضر طعن الذليل مع حزم القوى واما ملك الهوى فلعب
ساعة ودمار دهر

اذا كان سلطانك عند جسد دولة فرأيت امر الاستقام
بغير رأى واعواناً جزوا بغير نيل وعملا انجح بغير حزم

فلا يغررك ذلك فلا تستم اليه فان الامر الجديد مما ان تكون
له مهابة في انفس اقوام وحلاوة في انفس آخرين فيعين قوم
بانفسهم ويعين قوم بما قبلهم ويستتب بذلك الامر غير طويل
ثم تصير الشؤون الى حقائقها واصولها فما كان من الامر
بنى على غير اركان وثيقة ولا عاد محكم ان يتداعي او شك ويتصدع
لا تكونن نزر الكلام والسلام ولا تفرطن بالهشاشة
والبشاشة فان احدهما من الكبر والاخرى من السخف
اذا كنت لاتضبط امرك ولا تصول على عدوك الا تقوم
لست منهم على ثقة من رأى ولا حفاظ من نية فلا تنفك
نافعة حتى تحوهم ان استطعت الى رأى والادب الذى
يمثله تكون الثقة او تستبدل بهم ان لم تستطع نقلهم الى ما تريد
ولا تغرنك قوتك بهم وانما انت في ذلك كراكب الاسد الذى
يهابه من نظر اليه وهو لمركبه اهيب

ليس للملك ان يغضب لان القدرة من وراء حاجته
ونيس له ان يكذب لانه لا يقدر احد على استكراهه على
غير ما يريد وليس له ان يبخل لانه اقل الناس عنرا في

تخوف الفقر وليس له ان يكون حقودا لان خطره قد عظم
عن مجازاة كل الناس فليتق ان يكون حلافا واحق الناس باتقاء
الايمان الملوك فانما يحمل الرجل على الحلف احدى هذه
الخلال اما مهانة يجدها في نفسه وضرع وحاجة الى تصديق
الناس اياه واماعي بالكلام حتى يجعل الايمان له حشوا ووصلا
واما تهمة قد عرفنا من الناس لحديثه فهو ينزل نفسه منزلة
من لا يقبل منه قوله الا جهد اليمين وأما عبث في القول او
ارسال اللسان على غير روية ولا تقدير

لا عيب على الملك في تعيشه وتعمه اذا تعهد الجسيم من
امره وفوض ما دون ذلك الى الكفاة

كل الناس حقيق حين ينظر في امر الناس ان يتهم نظره
بعين الرينة وقلبه بعين المقت فانها يريان الجور ومحملان على
الباطل ويقبحان الحسن وبحسنان القبيح واحق الناس باتهام
عين الريبة وعين المقت الملك الذي ما وقع في قلبه ربا مع
ما يقيض له من تزوين القرناء والوزراء واحق الناس باجبار
نفسه على العدل في النظر والقول والفعل والوالى الذي ما

قال اوفعل كان امرا نافذا غير مردود
ليعلم الوالى ان الناس يصفون الولاة بسوء العهد ونسيان
الود فليكا بد نقض قولهم وليبطل عن نفسه وعن الولاة
صفات السوء التى يوصفون بها

ليتفقد الوالى فيما يتقدم من امور الرعية فاقة الاحرار
منهم فليعمل فى دها وطغيان السفلة منهم فليقمعه وليستوحش
من الكريم الجائع والملثم الشبعان فانما يصول الكريم اذا جاع
والمثلثم اذا شبع لا يحسدن الوالى من دونه فانه فى ذلك اقل
عذراً من السوقة التى انما تحسد من فوقها وكل لا عذر له
لا يلو من الوالى على الزلة من ليس بمتهم على الحرص على
رضاه الا لوم ادب وتقويم ولا يعدلن بالمجتهد فى رضاه الا
البصير بما يأتى احدا فانهما اذا اجتمعا فى الوزير او صاحب
انام الوالى واستراح وجلبت اليه حاجاته وان هدا عنها وعمل
فيما يهيمه وان غفل عنه * ولا يولعن الوالى بسوء الظن لقول
الناس وليجعل لحسن الظن من نفسه نصيبا موفورا يروح به عن
قلبه ويصدر به اعماله * لا يضيعن الوالى التثبت عند ما يقول

وعندما يعطى وعند ما يفعل فان الرجوع عن الصمت احسن
من الرجوع عن الكلام وان العطية بعد المنع اَجَل من
المنع بعد الاعطاء وان الاقدام على العمل بعد التأني فيه
احسن من الامساك به بعد الاقدام عليه وكل الناس
محتاج الى التثيت واحوجهم اليه ملوكهم الذين ليس لقولهم
وفعلهم دافع وليس عليهم مستحث * ليعلم الوالى ان الناس
على رأيه الامن لا يبال له منهم فليكن للبر والمروءة عنده
نفاق فيستكسد بذلك الجور والدناءة في آفاق الارض
جميع ما يحتاج اليه الوالى رايا ان رأى يقوى سلطانه
ورأى يزبه في الناس ورأى القوة احقها بالبداية واولاها
بالاثرة ورأى التزين احضرهما حلاوة واكثرهما اعوانا
مع ان القوة من الزينة والزينة من القوة لكن الامر ينسب
الى اعظمه

ان شغلت بصحبة الملوك فعليك بطول الرباطه
في غير معانيه ولا يحدثن لك الاستئناس غفلة ولا نهاونا
* اذ رأيت أحدهم يبعثك اخا فاجعله أبانا ان زادك

فزه ✽ لذنزلت من ذى منزلة او سلطان فلا ترين ان
سلطانه زادك له توقيرا واجلالا من غير ان يزيدك ودا
ولا نصحا وانك ترى حقاله التوفير والاجلال وكن
فى مداراته والرفق به كالمؤتف (١) ما قبله ولا تقدر الامر
بينك وبينه على ما كنت تعرف من اخلاقه فان الاخلاق
مستحيلة مع الملك وربما رأينا الرجل المذل على ذى
السلطان بقدمه قد أضر به قدمه * لا تعتذرون الا الى
من يحسبان بجد لك عنرا ولا تستعينن الا بمن يحببان
ان يظفر لك بحاجتك . لا نحدثن الا من يرى حديثك
مغنا ما لم يغلبك الاضطرار . اذا غرست من المعروف
غرسا وانفقت عليه نفقة فلا تضن بالنفقة فى رية ما غرست
فتذهب النفقة الاولى ضياعا . اذا اعتذر اليك معتذر فقلقه
بوجه مشرق طليق الا ان يكون ممن قطيعته غنيمة

اعلم ان اخوان الصدق هم خير مكاسب الدنيا زينة
فى الرخاء وعدة فى الشدة ومعوونة على المعاش والمعاد فلا

(١) اتتف واستأنف واحد

مفرطن في اكتسابهم وابتغاء الوصلات والاسباب اليهم. اعلم
انك واجد رغبتك من الاخاء عند اقوام قد حالت بينك
وبينهم بعض الابهة التي قد تعتري اهل المروآت فتحجز منهم
كثيرا ممن يرغب في امثالهم فاذا رأيت احداً من اولئك قد
عثر به ان زمان فاقله. اذا عرفت نفسك من الوالى بمنزلة الثقة
فاعزا عنه كلام الملق ولا تكثرن من الدعاء له في كل كلمة
فان ذلك شبيه بالوحشة والغربة الا ان تكلمه على رؤوس الناس
فلا تأل عما عظمه ووقره. ان استطعت الاتصحب من صحبت
من الولاية الا على شعبة من قرابة او مودة فافعل فان اخطاك
ذلك فاعلم انك تعمل على عمل السخرة وان استطعت ان تجعل
صحبتك لمن عرفت منهم يصلح مرؤتك قبل ولايته فافعل ان
الوالى لا علم له بالناس الا ما قد علم قبل ولايته فاما اذا ولى
فكل الناس يلقاه بالتزين والتصنع وكلهم يحتمل لان يثى
عليه عنده بما ليس فيه غير ان الارذال والانذال هم اشد لذلك
تصنعاً وعليه مكابرة وفيه تمحلا فلا يمتنع الوالى وان كان
بليغ الراى والظرم ان ينزل عنه كثير من الاشرار

بمنزلة الاخيار وكثير من الحونة بمنزلة الامناء وكثير من الغدرة بمنزلة الاوفياء ويعطي عليه امر كثير من اهل الفضل الذين يصونون انفسهم عن التمثل والتصنع . لا يعرفك الولاة بالهوى في بلدة من البلدان ولا قبيلة من القبائل فيوشك ان تحتاج فيها الى حكاية او مشاهدة فتتهم في ذلك واذا اردت ان يقبل قولك فصصح رأيك ولا تشعره بشئ من الهوى فان الراى يقبله منك العدو والهوى يردده عليك والذواحق من احترست من ان يظن بك خلط الراى بالهوى الولاة فانها خديعة وخيانة وكفر ان ابتليت بصحبة وال لا يريد صلاح رعية فاعلم انك قد خيرت بين خلتين ليس بينهما خيار اما ميلك مع الوالى على الرعية وهذا هلاك الدين واما الميل مع الرعية على الوالى وهذا هلاك الدنيا ولا حيلة لك الا بالموت او الهرب . واعلم انه لا ينبغي لك وان كان الوالى غير مرضى بالسير اذا علقته حبالك بحبله الا بالمحافظة عليه الا ان تجد الى الفراق الجميل سبيلا * تبصر ما في الوالى من الاخلاق التى تحب والتى تيردوما هو عليه من الراى الذى يرضى له والذى لا يرضى ثم لا تكابر به بالتحويل له عما

محب ويكره الى ما تحب وتكره فان هذه رياضة صعبة تحمل
على التثاني والقلبي * واعلم انك قلما تقدر على رد رجل
عن طريقته التي هو عليها بالمكابر والمناقضة وان لم يكن
يجمع عن السلطة ولكنك تقدر ان تعينه على احسن رأيه
وتسبب له منه وتقويه فيه فاذا قويت منه المحاسن ثانت هي
التي تكفيك المساوى واذا استحكمت منه ناحية من الصواب
كان ذلك هو الذى يبصره الخطأ بالطف من تبصرك
واعدل من حكمك في نفسه فان الصواب يريد بعضه بعضا
ويدعو بعضه الى بعض فاذا كانت له مكانة اقتلع الخطاء فاحفظ
هذا الباب واحكمه • ولا يكون طلبك ماء دالوال بالمسألة
ولا تستبطئه وان ابطأ ولتن اطلب ما قبله بالاستحقاق له
واستأن وان طالت الاناء فانك اذا استحقته اتاك من غير
طلب وان لم تستبطئه كان اعجل له لاتخبرن الوالى ان لك
عليه حقا وانك تعتد عليه ببلاء وان استطعت ان ينسى حقك
وبلاءك فافعل • وليكن ماتذكره من ذلك تجديدك له
النصيحة والاجتهاد والا يزال ينظر منك الى آخر يذكره

اول بلائك * واعلم ان ولى الامر اذا انقطع عنه الآخر نسي
الاول وان الكثير من اولئك ارحلهم مقطوعة وحبالهم
مصرومة الا عمن رضوا عنه واغنى عنهم في يومهم وساعتهم *
اياك ان يقع في قلبك تعبت على الوالى او استزادة له فانه ان
آنست ان يقع في قلبك بدا في وجهك ان كنت حليما وبداعلى
لسانك ان كنت سفيها وان لم يزد ذلك على ان يظهر في وجهك
لا من الناس عندك فلا تأمن ان يظهر ذلك للوالى فان الناس اليه
بعورات الاخوان سراع فاذا ظهر ذلك للوالى كان قلبه هو اسرع
الى التعبت والتعزز من قلبك فمحق ذلك حسناتك الماضية
واشرف بك على الهلاك وصرت تعرف امر لك مستدبر او تلتمس
مرضاته مستصعبا . اعلم ان اكثر الناس عدوا مجاهرا جريئا
واشيا وزير السلطان ذو المكانة عنده لانه منقوس عليه بما
ينفس على صاحب السلطان ومحسود كما بحسد غير انه يجترأ
عليه ولا يجترأ على ذلك لان من محاسديه احياء السلطان
الذين يشاركونه في المداخل والمنازل وهم وغيرهم من
عدوه الذين هم حضاره وليسوا كعدو من فوقه النائي عنه

المكتسم منه وهم لا ينقطع طمعهم من الظفر به فلا يغفلون
عن نصب الجبائل فاعرف هذه الحالة والبس لهؤلاء القوم الذين
هم اعداؤك سلاح الصحة والاستقامة ولزوم الحجة فيانسر
وتعلن ثم روح عن قلبك كانه لا عدوك ولا حاسد وان
ذكرك ذاكر عندولى الامر بسوء في وجهك او في غيبك فلا يرين
منك الولي ولا غيره اختلاطا لنلك ولا اغتياظا ولا يقعن
ذلك منك موقع ما يكرئك فانه ان وقع منك ذلك الموقع
ادخل عليك امور امشبهة بالرئيسمذكر قلمقال فيك العائب
وان اضطررك الامر في ذلك الى الجواب فاياك وجواب الغضب
والانتقام وعليك بجواب الحجة في حلم ووقار ولا تمكن في
ان القوة والغلبة للحليم ابدا لا محضرن عند الوالى كلاما
لا يعنى ولا يؤمر بحضوره الا لعناية به او يكون جوابا بالشىء
سئلت عنه ولا تعدن شتم الوالى شتما ولا اغلاظه اغلاظا
فان ريح العز قد تبسط اللسان بالفاظ في سخط ولا بأس
جانب المسخوط عليه والظنين به عند الولاة ولا يجمعنك
واياه مجلس ولا تظهرن له عذرا ولا تثنين عليه خيرا عند

أحد من الناس فإذا رأيته قد بلغ من الاعتبار مما سخط
عليه فيه ما ترجو أن يأن له الوالى واستيقنت أن الوالى
قد استيقن بماعدتك إياه وشدتك عليه فضع عنده عند
الوالى واعمل في ارضائه عنه في رفق ولطف * ليعلم الوالى
أنك لا تستكف عن خدمته ولا تدع مع ذلك أن تقدم
إليه القول عن بعض حالات رضاه وطيب نفسه في الاستعفاء
من الاعمال التى يكرها ذو الدين وذو العرض وذو المروءة
من ولاية القتل والعذاب وأشياء ذلك

إذا أصبت الجاه والخاصة عند الملك فلا يحدثن لك
ذلك تغيراً على أحد من أهله وأعوانه ولا استعفاء عنهم
فإنك لا تدري متى ترى ادنى جفوة فتبذل لهم فيها وفي
تلون الحال عند ذلك من العار ما فيه .

ليكن مما تحكم من أمرك أن لا تسار أحداً من الناس
ولا تهمس إليه بشيء تخفيه عن السلطان فإن السرار مما
يخيل كل من رآه أنه المراد به فيكون ذلك في نفسه حسيكة (١)

ووغراً وثقلاً

لا تتهاوتن بارسال الكذبة عند الوالى أو غيره في
الهلزل فانها تسرع في رد الحق وابطال الصدق مما تأتى به.
تتكب فيما بينك وبين الوالى خلقاً قد عرفناه في بعض الاعوان
والاصحاب في ادعاء الرجل عند ما يظهر من صاحبه من
حسن أثر أو صواب رأى انه هو عمل في ذلك وأشار به
واقرار به بذلك اذا مدحه ماذح بل وان استطعت أن يعرف
صاحبك أنك تنحله صواب رأيك فضلاً عن أنك تدعى
صوابه وتسند ذلك اليه وتزينه فافعل ■ فان الذى أنت آخذ
بذلك أكثر مما أنت معطر باضعاف

اذا سأل الوالى غيرك فلا تكونن أنت المحيب فان
استلابك الكلام خفة بك واستخفاف منك بالمسؤول والسائل.
وما أنت قائل اذا قال لك السائل ما اياك سألت أو قال لك
المسؤول عند المسأله يعاد له بها دوتك فأجب . واذا لم
ينصب السائل في المسأله لرجل واحد وعم بها جماعة من
قدم فلا تلمر بالجواب ولا تسابق الجلثاء ولا نوابه

كلام واثبة فان في ذلك مع شين التكلف والخفة انك
لذا سبقت القوم الى الكلام صاروا لكلامك خصاء
فيتعقبونه بالعيب والطعن واذا أنت لم تعجل بالجواب وخليته
للقوم اعترضت أقاويلهم على عينك ثم تدبرتها وفكرت فيما
عندك ثم هيأت من تفكيرك ومحاسن ما سمعت جواباً راضياً
واستدبرت به أقاويلهم حتي تصيخ اليك الاسماع ويهدأ
عنك الخصوم وان لم يبلغك الكلام حتى تكتفى بغيرك
وينقطع الحديث قبل ذلك فلا يكون من العيب عندك
ولا من الغبن في نفسك فوت ما فاتك من الجواب فان صيانة
لقول خير من سوء وضعه وان كلمة واحدة من الصواب
صيب موضعها خير من مائة كلمة أمثالها في غير فرصها
بمواضعها مع أن كلام العجلة والبدار موكل به الزلل وسوء
لتقدير وان ظن صاحبه ان قد أتقن وأحكم

واعلم أن هذه الامور لا ينال الا برحب الذرع عند
ما قيل وما لم يقل وقلة الاعظام لما ظهر من المروءة أو لم
تظهر وسخاوة النفس عن كثير من الصواب مخافة الخلاف

في الرأي والعلم فضل فاجترأوا عليه بالخلاف والقض مخالف
ناقضهم كان كاحدهم وليس بواجب في كل حين سامعاً فهماً
وقاضياً عدلاً وان تركه ناقضهم صار مغلوب الراي مردود القول
إذا أصبت عند الوالي لطف منزلة لغناء مجده عندك
وهوى يكون لك فيك ولا تطمحن كل الطماح ولا تزين
لك نفسك المزايلة له عنه اليقين وموضع ثقته وسره قبلك
بان تقتله وتدخل دونه فان هذه خلة من خلال السفه قد
يبتلى بها العلماء عند الدنوم من ذي السلطان حتى يحدث الرجل
منهم نفسه ان يكون دون الاهل والولد لفضل يظنه في نفسه
او نقص يظنه بغيره ولكل رجل من الملوك او ذي هيئة من
السوقة اليق واتيس قد عرف روحه واطم على قلبه
فليست عليه مرونة في تبذل يتبذل له عنده او رأى يستزله
منه او سر يفشيهِ اليه غير ان تلك الآنسة وذلك التبذل
يستخرج من كل واحد منهما ما لم يكن ليظهر منه عند الانقباض
والتشدد ولو التمس ملتبس مثل ذلك عند من يستأنف
ملاطفته وموآنته ان كان ذا فضل من الرأي والعلم مجرد

عنده مثل ما هو منتفع به ممن هو دون ذلك في الرأى ممن
قد كفى مؤانسته ووقع على طباعه لان الانسة روح
القلب والوحشة روع عليه ولا يلتطأ بالقلوب الا ملان
عليها ومن استقبل تأسيس الوحشة استقبل أمراً ذا مؤونة
فاذا دلفتك نفسك السمو الى منزلة من وصفت فاقدها
عن ذلك بمعرفة فضل الالف والانيس واذا حدثتك نفسك
أو غيرك لعله ممن يكون له فضل في المروءة أنك أولى بالمنزلة
عند الكبير من بعض دخلائه وثقاته فاذا ذكر الذى عليه من
حق اليقه وثقته وانيسه في التكرمة والذى يعينه على ذلك
من الرأى يجد عنده من الالف والانس اليس واجدا عند
غيره فليكن هذا مما تتحفظ فيه على نفسك وتعرف فيه
عذر الرجل ورأيه والرأى لنفسك في مثل ذلك ان ارادك
مريد على الدخول دون انيسك واليفك وموضع ثقك
وجدك وهزلك

اعلم انه تكاد تكون لكل رجل غالبية حديث اما عن
بلد من البلدان او ضرب من ضروب العلم او صنف من صنوف

الناس اووجه من وجوه الرأى وعند ما يعزم به الرجل من ذلك يبدو منه السخف ويعرف منه الهوى فاجتنب ذلك في كل موطن ثم عند أول الامر خاصة لا تشكون الى وزراء السلطان ودخلاته ما طلعت عليه من رأى تكرهه فانك لا تزيد على ان تظنهم لميله وتغريهم بتزيين ذلك والميل عليك معه اعلم ان الرجل ذا الجاه عند الوالى والخاصة لا محالة ان يرى من الوالى ما يخالفه من الرأى في الناس والامور فاذا اثر أن يكره كل ما يخالفه او يمتعض من الجفوه يراها في المجلس او النبوة في الحاجة او الرد لرأى او الادناء لمن يهوى ، ادناءه والاقصاء لمن يكره اقصاءه فاذا وقعت في قلبه الكراهية تغير لذلك وجهه ورأيه وكلامه حتى يبدو ذلك للوالى وغيره فيكون ذلك لفساد منزلته سبباً فذل نفسك باحتمال ما خالفك من رأى الودة وقررها بأنهم انما كانوا أولياءك لتبعمهم في آرائهم وأهوائهم ولا تكلفهم اتباعك وتغضب من خلافهم اياك اعلم أن الملوك يقبلون من وزيئهم التبخيل ويعدونهم منهم مشفقة ونظراً ويحمدونهم عليه وان كانوا أجواداً فان

كنت مبغلاً غششت صاحبك بفساد مروءته وان كنت
 مسخياً لم تأمن أضرار ذلك بمنزلتك عنده قال رأى لك تصحيح
 النصيحة على وجهها والتماس المخرج فيما ترك من تبخيل
 صاحبك بأن لا يعرف منك فيما تدعوه اليه ميلاً الى شئ ممن
 هواك ولا طلباً لغير ما ترجو أن يزينه وينفعه ❦ لا تكونن
 صحبتك للملوك الا بعد رياضة منك لنفسك على طاعتهم
 في المكروه عندك وما ائقتهم فيما خالفك وتقدير الامور
 على ميلهم دون ميلك وعلى أن لا تكتهم سررك ولا
 تستطلع ما كنموك وتخفي ما أطلعوك عليه من الناس
 كلهم حتى تحمي نفسك الحديث به وعلى الاجتهاد في رضاهم
 والتلطف لحاجاتهم والتثبت لحجتهم والتصديق لمقاتلتهم
 والتزيين لرأيهم وعلى قلة الاستقباح لما فعلوا اذا ساءوا
 وترك الاستحسان لما فعلوا اذا أحسنوا وكثرة النشر لحاسنهم
 وحسن الستر لمساويهم والمقاربة لمن قاربوا وان كان بعيداً
 والمباعدة لما بعدوا وان كانوا اقرباء والاهتمام بامرهم وان لم
 يهتموا به والحفظ له وان ضيعوه والذكر له وان نسوه

والتخفيف عنهم لمؤوتك والاحتمال لهم كل مؤونة والرضي
عنهم بالعفو وقلة الرضى من نفسك لهم بالجهود فان وجدت
عنهم وعن صحبتهم غنى فاغن عن ذلك نفسك واعتزله
جهدك فان من يأخذ عملهم يحل بينه وبين لذة الدنيا وعمل
الآخرة ومن لا يأخذ بحقه يحتمل الفضيحة في الدنيا والوزر
في الآخرة . انك لا تأمن أنفهم ان اعلمتهم ولا عقوبتهم
ان كسبتهم ولا تأمن غضبهم ان صدقتهم ولا تأمن سلوتهم
ان حدثتهم ان لزمهم لم تأمن تبرمهم بك وان زابتهم لم تأمن
عقابهم . انك ان تستامرهم حملت المؤونة عليهم وان قطعت
الامر دونهم لم تأمن فيه مخالفتهم . انهم ان سخطوا عليك
اهلكوك وان رضوا عنك تكلفت من رضاهم ما لا تطيق
فان كنت حافظا ان بلوك جلدا ان قربوك أمينا لمنافعهم ذليلا
ان ظلموك راضيا ان أسخطوك والا فالبعد منهم كل البعد
والحذر . كا . الحذر

باب الصديق

ابذل لصديقك ممك ومالك ولمعرفتك رفدك ومحضرك
وللعامة بشرك وتحننك ولعدوك عدلك واضن بدينك
وعرضك عن كل واحد ان سمعت من صاحبك كلاما أو
رأيا يعجبك فلا تنتحلّه تزينا به عند الناس واكتف من
التزين بان تجتنى الصواب اذا سعت وتنسبه الى صاحبه
واعلم ان اتحالك ذاك سخطه لصاحبك وان فيه مع ذلك
عارافان بلغ ذلك بك ان تشير برأى الرجل وتتكام
بكلامه وهو يسمع جمعت مع الظلم قلة الحياء وهذا من سوء
الادب الفاشى في الناس ومن تمام حسن الخلق والادب ان
تسخو نفسك لاختيك بما اتحل من كلامك ورأيك او تنسب
اليه رأيه كلامه وتزينه مع ذلك ما استطعت لا يكون من
خلقك ان تبدى حديثا ثم تقطعه وتقول سوف كانك
روأت فيه بعد ابتدائه وليكن ترويك فيه قبل التفوه فان
احتجان الحديث بعد افتتاحه سخر. اخزن عقلك وكلامك

الا عند اصابة الموضع فانه ليس في كل حين يحسن كل
الصواب وانما تمام اصابة الرأى والقول باصابة الموضع فان
اخطائك ذلك ادخلت المحنة على علمك حتى تأتى به ان
اتيت به في غير موضع وهو لا بهاء ولا طلاوة له لتعرف
العلماء حين تجالسهم انك على ان تسمع احرص منك
على ان تقول . ان آثرت ان تفاخر احداً ممن تستأنس اليه
في هو الحديث فاجعل غاية ذلك الجد ولا تعدون ان تتكلم
فيه بما كان هزلاً فاذا بلغ الجد أو قاربه فدعه ولا تخلطن
بالجد هزلاً ولا بالهزل جداً فانك ان خلطت بالجد هزلاً
هيجته وان خلطت بالهزل جداً كدرته غير انى قد علمت
موطننا واحداً فان قدرت ان تستقبل فيه الجد بالهزل اصبحت
الرأى وظهرت على الاقران وذلك ان يتورد بالسفه والغضب
فتجيبه اجابة الهازل المداعب برحب من النزع وطلاقة من
الوجه وثبات من المنطق

ان رأيت صاحبك مع عدوك فلا يغضبك ذلك فانما
هو أحد رجلين ان كان رجلاً من اخوان الثقة فانفع موطنه

لك اقربها من عدوك لشر يكفيه عنك وعورة يسترها
منك وغائبة يطلع عليها لك فاما صديقك فما اغناك ان يحضره
ذو ثقتك وان كان رجلا من غير خاصة اخوانك فبأى حق
تقطعه عن الناس وتكلفه ان لا يصاحب ولا يجالس الا من
هو . تحفظ في مجلسك وكلامك من التطاول على الاصحاب
وطب نفسا عن كثير مما يعرض لك فيه صواب القول
والرأى مداراة لئلا يظن أصحابك أن مابك التطاول عليهم
اذا قبل اليك مقبل بوجه فسرك الا يدبر عنك فلا تنعم
الاقبال عليه والتفتح له فان الانسان طبع على ضرائب لوم
فمن شأنه ان يرحل عن لصق به ويلصق بمن رحل عنه *
لا تكبرن ادعاء العلم في كل ما يعرض فانك من ذلك بين
فضيحتين اما أن ينزعوك فيما ادعيت فيهمج منك على
الجهالة والصلف واما لا ينزعوك ويخلوا الامور في يدك
فتكشف منك التصنع والمعجزة * استحي الحياء كله من
أن أن تخبر صاحبك انك عالم وانه جاهل مصرحاً أو معرضاً
وان استطلت على الا كفاء فلا تثقن منهم بالصفاء ان آنت

من نفسك فضلاً فتخرج أن تذكره أو تبديه وأعلم أن ظهوره منك بذلك الوجه يقرر لك في قلوب الناس من العيب أكثر مما يقدر لك من الفضل وأعلم أنك أن صبرت ولم تعجل ظهر ذلك منك بالوجه الجميل المعروف ولا يخفين عليك أن حرص الرجل على اظهار ما غلبه وقلة وقاره في ذلك باب من البخل واللؤم وإن من خير الاعوان على ذلك السخاء والتكرم * ان احببت أن تلبس ثوب الوقار والجمال وتحلى حلية المودة عند العامة وتسلك الجدى الذى لا يجار فيه ولا عثار فكن عالماً كجاهل وناطقاً كعمى . فاما العلم فيرشذك واما قلة ادعائه فينفي عنك الحسد واما المنطق اذا احتجت اليه فسيلغم حاجتك واما الصمت فيكسبك المحبة والوقار واذا رأيت رجلاً يحدث حديثاً قد علمته او يخبر خيراً قد سمعته فلا تشاركه فيه ولا تعبه عليه حرصاً على أن يعلم الناس أنك قد علمته فان في ذلك خفة وشجاً وسوء آدب وخفاء . ليعرف اخوانك والامة أنك أن استطعت أن تكون الى أن تفعل ما لا تقول اقرب

منك الى أن تقول مالا تفعل فعلت فان فضل القول على
الفعل عار وهجنة وفضل الفعل على القول زينة وأنت حقيق
فيما وعدت من نفسك أو أخبرت صاحبك عنه أن تحتجب
بعض ما في نفسك اعداداً لفضل الفعل على القول وتحرزاً
بذلك عن تقصير فعل ان قصر وقلماً يكون الا مقصراً

احفظ قول الحكيم الذي قال لتكن غايتك فيما بينك
وبين عدوك العدل وفيما بينك وبين صديقك الرضى وذلك
لان العدو خصم تضربه بالحجة وتغلبه بالحكام وأن الصديق
ليس بينك وبينه قاض فأنما حكمه رضاء

اجعل عامة تشبثك في موأخاة من تواخى ومواصلة
من تواصل ووطن نفسك على انه لا سبيل لك الى قطيعة
اخيک وان ظهر لك منه ماتكره فانه ليس كالمرأة التي تطلقها
اذا شئت ولكنه عرضك ومروءتك فأنما مروءة الرجل
اخوانه واخذانه فان عثر الناس على انك قطعت رجلاً من
اخوانك وان كنت معذراً نزل ذلك عند اكثرهم بمنزلة
الحيانة للاغواء والملال وان انت صبرت مع ذلك على مقارنته

غير الرضى عاد ذلك الى العيب والنقيصة فالاثاد الاتساد
والثبت الثبت

اذا نظرت في حال من ترتاه لاخائك فان كل اخوان
الدين فليكن فقيهاً ليس بمرآة ولا حريص وان كان من اخوان
الدنيا فليكن حراً ليس بجاهل ولا كذاب ولا شرير ولا مشنوع
فان الجاهل اهل لان يهرب منه ابواء وان الكذاب لا يكون اخاً
صادقاً لان الكذاب الذى يجرى على لسانه انما هو من فضول
كذب قلبه وانما سمي الصديق من الصدق وقد يتهم صدق
القلب وان صدق اللسان فكيف اذا ظهر الكذب على اللسان
وان الشرير يكسبك العدو ولا حاجة لك في صداقة تلب
العداوة وان المشنوع شائع صاحبه . تخرز من سكر السلطة
وسكر العلم وسكر المنزلة وسكر العباب فانه ليس من هذا شيء
ولا وهو ربح جنة تسلب العقل ويذهب الوقار وتصرف
القلب والسمع والبصر واللسان عن المنافع
اعلم ان انقباضك (١) عن الناس يكسبك العداوة وان

تفرشك لهم بكسبك صديق السوء وفشولة الاصدقاء اضر
من بعض الاعداء فانك ان واصلت صديق السوء اعيتك
جرائره وان قطعت شانك اسم القطيعة والزمك من ذلك
من يرفع عيبك ولا ينشر عذرك فان المعايب تنمى والمعاذير
لا تمنى . البس للناس لباسين ليس للعاقل بد منها ولا
عيش ولا مرءوة الا بها لباس انقباض واحتجاز تلبسه للعامة
فلا تلبس الا متحفظا متشددا متطرزا مستعدا ولباس
انبساط . واستثناس تلبسه للخاصة من الثقات فتلقاهم
بينات صدرك وتفضى اليهم بموضوع حديثك وتضع عنك
مؤونة الحذر والتحفظ فيما بينك وبينهم وأهل هذه الطبقة
الذين هم أهلها قليل لان ذا الرأي لا يدخل احد من نفسه
هذا المدخل الا بعد الاختبار والسير والثقة بصدق النصيحة
ووفاء العقل

اعلم ان لسانك اداة مغلبة يتغالب عليه عقلك وغضبك
وهواك وجهلك فكل غالب عليه مستمتع وصارفه في
محبه فاذا غلب عليه عقلك فهو لك واذا غلب عليه شيء

من أشباه ما سميت لك فهو لعدوك فان استطعت أن تحتفظ
به فلا يكن الا لك ولا يستولى عليه او يشاركك عدوك
فيه فافعل

اذا نابت اخاك احدى النوائب من زوال نعمة او نزول
بلية فاعلم انك قد ابتليت معه اما بالمواساة فتشاركه في البلية
وأما بالخذلان فتحتمل العار فالتمس المخرج عند اشتباه
ذلك وآثر مروءتك على ما سواها فان نزلت الجائحة التي
تأبى مشاركة اخيك فيها فاجمل فلعل الاجمال يسعك لقلته
في الناس

اذا اصاب اخاك فضل فانه ليس في دنوك منه وابتغائك
مودته وتواضعك له مذلة فاغتم ذلك واعمل فيه
اذا كانت لك عند احد صنعة او كان لك عليه طول
فالمس احياء ذلك باماتته وتعظيمه بالتصغير له ولا تقتصرن
في قلة المن على ان تقول لا اذكره ولا اضفي بسعي الى
من يذكره فان هذا قد يستحي منه بعض من لا يوصف
بعقل ولا كرم ولكن احذر ان يكون في مجالساتك اياه وما

تكلمه به او تستعينه عليه او تجاريه فيه شيء من الاستطالة
فان الاستطالة بهم الصنعة وتكثر المعروف . اخبر من
سورة الغضب وسورة الحية وسورة الحقد وسورة الجهل
واعبد لكل شيء من ذلك عدة يجاهده بها من الحلم
والتفكر والروية وذكر العاقبة وطلب الفضيلة واعلم انك
لا تصيب الغلبة الا بالجهاد وان قلة الاعداد لموافقة الطبائع
المتطلعة هو الاستسلام وانه ليس احد الا فيمن كل طبيعة
سوء عزيزة وانما التفاضل بين الناس في مغالبة طبائع السوء فلما
ان يسلم احد من ان تكون فيه تلك الغرائز فليس في ذلك مطمع
الا أن الرجل القوي اذا كثرها بالقيح لها كلها فلما تطلعت
لم يلبث أن يميتها حتى كنها ليست فيه وهي في ذلك كامنة
اسكمون النار في العود فاذا وجدت قادحاً من غير علة
او غفلة استورت كما تستورى عند القدح ثم لا يبدأ ضررها
لا بصاحبها كما لا تبدأ النار الا بعودها التي كانت فيه
ذل نفسك بالصبر على جار السوء وعشير السوء وجليس
السوء فان ذلك ما لا يكاد يخطبك فان الصبر صبر ان صبر

الرجل على ما يكره وصبره عما يحب فالصبر على المكروه
أكثرهما واشبههما أن يكون صاحبه مضطراً واعلم أن اللثام
أصبر أجساداً والكرام أصبر نفوساً وليس الصبر الممدوح
بان يكون جلد الرجل وقاحاً أو رجله قوية على المشي أو يديه
قوية على العمل فأنما هذا من صفات الحمير ولكن أن يكون
لنفس غلوباً وللأموار محتلاً وفي الضر مجملًا ولنفسه عند
الرأي والحفاظ مرتبطاً وللعزم مؤثراً وللهمى تاركاً وللمشقة
التي يرجو عاقبتها مستخفاً وعلى مجاهدة الأهواء والشهوات
مواظباً ولبصره بعزمه منفذاً

حب إلى نفسك العلم حتى تألفه وتلزمه ويكون هو
لهوك ولذتك وسلوتك وبلغتك . واعلم أن العلم علمان علم
للمنافع وعلم لتزكية العقل وافشى العلمين واحدهما أن ينشط
له صاحبه من غير أن يحرص عليه علم المنافع وللعلم الذي هو
ذكاء العقول وصقاها وجلالها فضيلة منزلة عند أهل الفضل
في الباب عود نفسك السخاء واعلم أنهما سخا أن سخاوة
نفس الرجل عما في يديه وسخاوته عما في أيدي الناس وسخاوة

نفس الرجل بما في يديه اكثرها واقربها من ان تدخل فيه
المفاخرة وتركه ما في ايدي الناس محض في التكرم وانزله
من الدنس فان هو جمعها فبدل وعطف فقد استكمل الجود
والكرم

ليكن مما تصرف به الاذى والغضب عن نفسك الا
تكون حسودا فان الحسد خلق لئيم ومن لؤمه انه يؤكل
بالادنى من الاقارب والاكفاء فايكن ما تقابل به الحسد ان
تعلم ان خير ما تكون حين تكون مع من هو خير منك وان
غما لك ان يكون عشيرك وخليطك افضل منك في القوة
فيدفع عنك بقوته وافضل منك في الجاه فتصيب حاجتك
بجاهه وافضل منك في الدين فتزداد صلاحا بصلاحه. ليكن
ما تنظر فيه من امر عدوك وحاسدك ان تعلم انه لا ينفعك
ان تخبر عدوك انك له عدو فتذره نفسك وتؤذنه بحربك
قبل الاعداد والفرصة فتحمله على التسليح لك وتوقد نار
عليك

اعلم ان اعظم خطر لك ان ترى عدوك انك لا تتخذ

عدوا فان ذلك غرة له وسبيل لك الى القدرة عليه فان انت
 قدرت فاستطعت اغتفارا لعداوته عن ان تكافي بها فهناك
 استكملت عظيم الخطر وان كنت مكافئا بالعداوة والضرر
 فايالك ان تكافي عداوة السر بعداوة العلانية وعداوة الخاصة
 بعداوة العامة فان ذلك هو الظلم والعار واعلم مع ذلك انه
 ليس كل العداوة والضرر يكافي بمثله كالحيانة لا تكافي بالحيانة
 والسرقة لا تكافي بالسرقة ومن الحيلة في امرك ان تصادق
 اصدقائه وتواخي اخوانه فتدخل بينه وبينهم في سبيل الشقاق
 والتجافي فانه ليس رجل ذو طرق يتمتع من مؤاخذتك اذا التمت
 ذلك منه وان كان اخوان عدوك غير ذوي طرق فلا عدوك * لا
 تدع مع السكوت عن شتم عدوك احصاء معايبه ومثالبه واتباع
 عوراته حتى لا يشذ عنك من ذلك صغير ولا كبير من غير
 ان تشيع عليه فيتقيد به ويستعد له او تذكره في غير
 موضعه فتكون كمن تعرض الهواة بنبله قبل امكان الرمي *
 لا تتخذ اللعن والشتم على عدوك سلاحا فانه لا يخرج في
 نفس ولا في مال ولا دين ولا منزلة * ان اردت ان تكون

داهيا فلا يحين ان تسمى داهيا فانه من عرف بالدهاء خاقل
علانيه وحتره الناس حتى يتبع منه الضعيف وان من ارب
الا ريب دفن اربه ما استطاع حتي يعرف بالمساحة في الخليفة
والطريقة ومن اربه الا يورب العاقل المستقيم له الذي يطلع
على غامض اربه فيمقته عليه

ان اردت السلامة فاشعر قلبك الهيبة للامور من
غير ان تظهر منك الهيبة فيفطن الناس لهيبتك ويجريهم
عليك ويدعو ذلك اليك منهم كل ما تهاب فاشعب للمداراة
ذلك من كتمان المهابة واظهار الجراءة والتهاون طائفة
من رأيك . ان ابتليت بمجازاة عدو مخالف فالزم هذه الطريقة
التي وصفت لك من استشعار الهيبة واظهار الجراءة والتهاون
وعليك بالحنر في امرك والجزاة في قلبك حتي تنملا قلبك
جرأة ويستفرغ عمالك الحذر

ان عدوك ممن تعمل في هلاكه ومنهم من تعمل في البعد
عنه فاعرفهم على منازلهم ومن اقوى القوة لك على عدوك وشواعز
انصارك في الغلبة ان تحصى على نفسك العيوب والعورات

كلما تحصيها على عدوك وتظر عند كل غيب تراه او تسمعه
 لاخذ من الناس هل قارفت مثله او مشا كله فان كنت قارفت
 منه شيئا فاحصه فيما تحصي على نفسك حتى اذا حصيت
 ذلك كله فكابر عدوك باصلاح عيوبك وتحصين عوراتك
 واحراز مقائلك وخذ نفسك بذلك عسيما مصباحا فاذا آتست
 منها دفعا لذلك او تهاونا به فاغدد نفسك عاجزا ضائعا جانيا
 معور العدوك ممكنا له من رميك وان حصل من عيوبك بعض
 ما لا تقدر على اصلاحه من أمن قد مضى يعيبك عند الناس
 ولا تراه انت عيبا فاحفظ ذلك وما عيب ان يقول فيه قائل
 من حسبك أو مثالب ابائك او عيب اخواتك ثم اجعل ذلك
 كله نصب عينيك واعلم ان عدوك امر يدك بذلك فلا تغفل
 عن التهيؤ له والاعداد لقوتك وحجتك وحيلتك فيه سرا
 وشلائية فاما الباطل فلا ترو عن به قلبك ولا تستعدين له
 ولا تشتغلن به فانه لا يهولك ما لم يقع واذا وقع اضمحل
 أعلم انه قلما يدم احد بشيء يعرفه من نفسه وقد كان
 يطعم في اخفائه عن الناس فيعيروه به معير عند سلطان أو

يره الا كاد يشهد به عليه وجهه وعينه ولسانه للذي يبدو
نه عند ذلك والذي يكون من انكساره وقتوره عند تلك
يداهة فاحذر هذه وتصنع لها وخذ اهتلك ليقتاتها
واعلم ان من اوقع الامور في الذين وانهمكها للجسد واتلفها
للمال واضرها بالعقل واسرعها في ذهاب الجلالة والوقار الغرام
بالنساء ومن البلاء على المغرم بهن انه لا ينفك بأجم (١) ما عنده
وتطبخ عيناه الى ما ليس عنده منهن وانما اتساء اشباه وما يرى في
العيون والقلوب من فضل مجهولاهن على معروفاتهن
باطل وخدعة بل كثير مما يرغب عنه الراغب مما عنده افضل
مما تتوق اليه نفسه وانما المترغب عما في رحله منهن الى ما في
رحال الناس كالمترغب عن طعام بيته الى ما في بيوت الناس
بل النساء بالنساء اشبه من الطعام بالطعام وما في رحال الناس
من الاطعمة اشد تفاضلا وتفاوتا مما في رحالهم من النساء
ومن العجب او الرجل الذي لا بأس في لبه يرى المراق من
بعيد ملتفة في ثيابها فيصور لها في قلبه الحسن والجمال حتي

(١) أجم الطعام وغيره كرهه وملاه

تعلق بها نفسه من غير رؤية ولا خبر مخبر ثم لعله يهجم
منها على اقبح القبح واذم السمامة فلا يعظه ذلك عن أمثالها
ولا يزال مشغوقاً بما لم يندق حتي لو لم يبق في الارض غير
امرأة واحدة لظن ان لها شأنًا غير شأن ماذاق وهذا الحمق
والشقاء ولم يحم نفسه ويظلفها ويجليها عن الطعام والشراب
والنساء في بعض ساعات شهوته وقدرته كان أيسر ما يصيبه
من وبال امره انقطاع تلك اللذات عنه بخمود نار شهوته
وضعف عوامل جسده وقل من تجد الا مخادعاً لنفسه في
أمر جسده عند الطعام والشراب والحمية والدواء وفي أمر
مروته عند الاهواء والشهوات وفي أمر دينه عند الريسة
والشبهة والطمع

ان استطعت أن تنزل نفسك دون غايتك في كل
مجلس ومقام ومقال ورأى وفعل فافعل فان رفع الناس
إياك فوق المنزلة التي تحط اليها نفسك وتقريبهم إياك في
المجلس الذي تباغضت عنه وتعظيمهم من امرك ما لم تعظم
وتزينهم من كلامك ورأيك ما لم تزين هو الجمال

لا يعجبنيك العالم ما لم يكن عالماً بمواضع ما يعلم . ان غلبت
على الكلام وقتاً فلا تغلبين على السكوت فانه لعله ان يكون
المراء واعرفه ولا يمتنعك حذر المراء من حسن الناظرة
والمجادلة . واعلم ان الممارى هو الذى لا يحب ان يتعلم ولا يتعلم
منه فان زعم زاعم انه انما يجادل في الباطل عن الحق فان
المجادل وان كان ثابت الحجة ظاهر اليقينة فانه خاسم الى غير
قاض وانما قاضيه الذى لا يعدو بالخصومة الا اليه عدل صاحبه
وعقله فان آتس أو رجا من صاحبه عدلاً يقضى به على نفسه
فقد أصاب وجه امره وان تكلم على غير ذلك كان ممارياً
ان استطعت ألا تخبر أخاك عن ذات نفسك بشيء الا
وأنت محتجن عنه بعض ذلك التماساً لفضل الفعل على القول
واستعداداً لتقصير فعل ان قصر فافعل واعلم ان فضل الفعل
على القول زينة وفضل القول على الفعل هجنة وان أحكام
هذه الخلة من غرائب الخلال

اذا راكت الاعمال عليك فلا تلمس الروح في مدافعتها
والروعان منها فانه لا راحة لك الا في اصدارها وان الضبر

عليها هو يخفها وان الضجر منها هو يراها عليك فتعهد
من ذلك في نفسك خصلة قد رأيتها تعترى بعض اصحاب
لاعمال ان الرجل يكون في امر من امره فورد عليه شغل
آخر ويأتيه شاغل من الناس يكره تأخير فيكسر ذلك بنفسه
كديرا يفسد ما كان فيه وماورد عليه حتي لا يحكم واحدا
منها فان ورد عليك مثل ذلك فليكن معك رأيك الذي
تختار به الامور ثم اختر اولى الامرين بشغلك فاشتغل به
حتى تفرغ منه ولا تعظم عليك فوت مافات وتأخير ما
تأخر اذا عملت الرأي معمله وجعلت شغلك في حقه .
اجعل لنفسك في كل شيء غاية ترجو القوة والتمام عليها
واعلم انك ان جاوزت الغاية في العبادة صرت الى التقصير
وان جاوزتها في حمل العلم صرت من الجهال وان جاوزتها
في تكلف رضي الناس والخفة معهم في حاجاتهم كنت المصنع
المحسود .

اعلم ان بعض العطية لؤم وبعض البيان عي وبعض العلم
جهل فان استطعت ان لا يكون عطاؤك جورا ولا بيانك

هذرا ولا علمك جهلا فافعل

اعلم انه ستمر عليك احاديث تعجبك اما مليحة واما
رائعة فاذا اعجبتك كنت خليقا بان تحفظها فان الحفظ موكل
بما راع وستحرص على ان تعجب منها الاقوام فان الحرص
على ذلك التعجب من شأن الناس وليس كل معجب لك
معجبا لغيرك واذا نشرت ذلك مرة او مرتين فلم ترمه موقع
من السامعين موقعة منك فازدجر عن العود فان التعجب
من غير عجب سخف شديد وقد رأينا من الناس من يعلق
الشيء ولا يقلع عن الحديث به ولا يمنعه قلة قبول اصحابه
له من ان يعود ثم يعود . اياك والاخبار الرائعة وتحفظك
مهما فان الانسان من شأنه الحرص على الاخبار لا سيما
راع منها فاكثر الناس من يحدث بما سمع ولا يبالي بمن
سمع وذلك مفسده للصدق ومزارة بالرأى فان استطعت
الا تخبر بشيء الا وأنت به مصدق ولا يكون تصديقك
الا برهان فافعل

ولا تقل كما يقول السفهاء اخبر بما سمعت فان الكذب

أكثر ما انت سامع وان السفهاء اكثر من هو قاتل وانك ان
صرت للاحاديث واعيا وحاملا كان ما تعي و تحمل عن
العامه اكثرها مما يخرع المخترع باضعاف

انظر من صاحبته من الناس من ذوى فضل عليك بسطان
ومنزلة ومن دون ذلك من الخلق والاكفاء والاخوان
فوطن نفسك في صحبته على ان تقبل منه العفو وتسخر
نفسك عما اعتاض عليك مما قبله غير معاتب ولا مستبطن
ولا مستزید فان المعاتبه مقطعة للود وان الاستزادة من
الجمشع ان الرضى بالعفو والمسامحة في الخلق مقرب لك كل
ما تتوق اليه نفسك مع بقاء العرض والمودة والمرؤة
اعلم انك ستبتلى من اقوام بسفه وان سفه السفیه
سيطلع لك منه فان عارضته او كافأته بالسفه فكانك قد
رضيت ما آتى به فاجتنب ان تحتذي مثاله فان كان ذلك
عندك مذموما فحقق ذمك اياه بترك معارضته فأما ان تذمه
وتمثله فلتس ذلك لك لا تصاحب احدا وان استأنست
به اخا قرابة او اخا مودة ولا ولدا الا بمروءة فان كثيرا من

اهل المروءة قد يحملهم الاسترسال أو التبذل على ان يصبحوا
كثيرا من الخلفاء بالادلال والتهاون ومن فقد من صاحبه
صحبة المروءة ووقارها احدث له في قلبه رقة شأن وخفة
منزله . لا تلمس غلبة صاحبك والظفر عليه بكل كلمة
ورأى ولا تجترين على تقريعه وتبكيته بظفرك اذا استبان
وحجتك اذا وضعت فان اقواما يحملهم حب الغلبة وسفه
الرأى في ذلك على ان يتعقبوا الكلمة بعدما تنسى فيلتمسوا
فيها الحجة ثم يستطيلوا بها على الاصحاب وذلك ضعف في
العقل ولؤم في الاخلاق

لا يعجبك الكرام من يكرمك لمنزلة أو سلطان فلن السلطة
أو شك أمور الدنيا زوالا ولا يعجبك أكرامهم إياك للنسب
فان الانساب اقل مناقب الخير غناء عن اهلها في الدين والدنيا
ولكن اذا اكرمت على دين أو مروءة فذلك فليعجبك فان المروءة
لا ترايلك في الدنيا والدين لا يزايلك في الآخرة

اعلم ان الجبن مقتلة وان الحرص محرمة فانظر فيما
رأيت أو سمعت امن قتل في القتال مقبلا أكثر ممن قتل

مدبرا وانظر امن يطلب اليك بالاجمال والتكرم احق ان
تسخروا اليه نفسك بطلبته امن يطلب اليك بالشرة • اعلم
انه ليس كلا من كان لك فيه هوى فذكره ذاكر بسوء
وذكرته انت بخير ينفعه ذلك او يضره فلا يستخفك ذكر
احد من صديق او عدو الا في موطن دفع او محاماة فان صديقك
اذا وثق بت في موطن المحاماة لم يحفل ما تركت مما سوى
ذلك ولم يتن له عليك سبيل لائمة وان الاحزم في امر عدوك
الاتذكره الا حيث يضره والا تعد يسير الضر ضرا • اعلم
ان الرجل قد يكون حليما فيحملة الحرص على ان يقال
جليد والخافة ان يقال مهين على ان يتكلف الجهل وقد
يكون الرجل زميتا فيحملة الحرص على ان يقال لسن والخافة
من ان يقال عي على ان يقول في غير موضعه فيكون هذرا
فاعرف هذا واشباهه واحترس منه كله . اذا بدهك امر ان
لا تدري ايها اصب فانظر ايها اقرب الى هواك فخالفه
فان اكثر الصواب في خلاف الهوى . ليجتمع في قلبك الاقتدار
الى الناس والاستغناء عنهم فيكون افقارك اليهم في لين كلمتك

وحسن بشرك ويكون استغناؤك عنهم في تراهة عرضك
وبقاء عزك . لا تجالس امراء بغير طريقته فانك ان اردت لقاء
الجاهل بالعلم والجافي بالفقه والعبي بالبيان لم تزد على ان تضع
عقلك وتؤذى جليسك بحملك عليه ثقل ما لا يعرف وعمك
ايام بمثل ما يغتم به الرجل الفصيح من مخاطبة الاعجمي الذي
لا يفقه واعلم انه ليس من علم تذكره وعند غير اهله الاعادوه
ونصبوا له وانقضوه عليك وحرصوا على ان يجعلوه جهلا
حتى ان كثيرا من اللهو واللعب الذي هو اخف الاشياء على
الناس ليحضره من لا يحضره فيثقل عليه ويغتم به . ليعلم
صاحبك انك حذب على صاحبه واياك ان عاشرك امرؤ
ورافقك ان لا يري منك باحد من اصحابه واخذ انه رافة
فان ذلك يأخذ من القلوب ما خذا وان لطفك بصاحب
صاحبك احسن عنده موقعا من لطفك به بنفسه . اتق
الفرح عند المحزون واعلم انه يحقد على المنطلق ويشكر
للمكثب

اعلم انك ستسمع من جلسائك الراى والحديث تتكره

وتستجفيه من محدث عن نفسه او عن غيره فلا يكون
منك التكذيب ولا التسخيف لشيء مما يأتي به جليتك ولا
يجرتك على ذلك ان تقول انها حدث عن غيره فان كل
مردود عليه سيمتنع من الرد وان كان في القوم من يكره
ان يستقر في قلبه ذلك القول لخطئه تخاف ان يعقد عليه او مضرة
تخشاها على احد فانك قادر على ان تقض ذلك في سر فيكون
ايسر للنقض وابعد للبغضة . واعلم ان البغضة خوف والمودة
امن فاستكثر من المودة صامتا فان الصمت يدعوها اليك
وناطقا بالحسني فان المنطق الحسن يزيد في ود الصديق ويسهل
سخيمة الوعر

واعلم ان خفض الصوت وسكون الريح ومشى القصد من
دواعي المودة اذ لم يخالط ذلك بأو ولا عجب اما
المعجب فهو من دواعي المقت والشنآن تعلم حسن الاستماع
كما تتعلم حسن الكلام ومن حسن الاستماع امهال المتكلم
حتى يقضى حديثه وقلة التلفت لجواب الى والاقبال بالوجه
والنظر الى المتكلم والوعي لما يقول واعلم ان المستشار ليس

بكفيل والرأي ليس بمضمون بل الرأي كله غرر لان امور
الدنيا ليس شيء منها بثقة ولانه ليس شيء من امرها يدركه
الحازم الا وقد يدركه العاجز بل ربما اعى الحزمة ما لم يكن
العجزه فاذا اشار عليك صاحبك برأي فلم تجدد عاقبتك
على ما كنت تأمل فلا تجعل ذلك عليه لوما وعذلا تقول
انت فعلت هذاى وانت امرتى ولولا انت ولا جرم لا طيعك
فان هذا كله ضجر ولؤم وخفه وان كنت انت المشير فعمل
برأيك او ترك فبد صوابك فلا تمن ولا تكثرن ذكره
ان كان فى نجاح ولا تلم عليه ان كان استباز فى تركه
ضرر تقول الم اقل لك الم افعل فان هذا بجانب لادب
الحكماء . اعلم فيما تكلم به صاحبك ان فما يهجن صواب
ماتأتى به ويذهب بهجته ويرى بقبوله عجلتك فى ذلك
قبل ان يقضى اليك بذات نفسه ومن الاخلاق السيئة على
كل حال مغالبة الرجل على كلامه والاعتراض فيه والقطع
فيه ومن الاخلاق التى انت جدير بتركها اذا حدث ا
حديثا تعرفه الا تسابقه اليه وتفتحه عليه وتشاركه فى

كانك تظهر للناس بأنك تريد ان يعلموا انك تعلم من مثل
الذي يعلم وما عليك أن تهنته بذلك وتفرده به وهذا الباب
من أبواب البخل وابوابه الغامضة كثيرة . واذا كنت في
قوم ليسوا ببلغاء ولا فصحاء فدع التطاول عليهم في البلاغة
أو الفصاحة

اعلم أن بعض شدة الحذر عون عليك فيما تحذروا
شدة الاتقاء يدعوا اليك ما تنقي . ان رأيت نفسك تصاغت
الدنيا أو دعتك الى الزهادة فيها على حال تعذر منها عليك
فلا يغرنك ذلك من نفسك على تلك الحال فانها ليست
بزهادة ولكنها ضجر واستخذاء وتغير نفس عندما أعجز
من الدنيا وغضب منك عليها مما التوى عليك منها ولو عمت
على رفضها وامسكت عن طلبها أو شكت ان تري من نفسك
من الضجر والجزع اشد من ضجرك الاول بأضعاف ولكن
اذا دعتك نفسك الى رفض الدنيا وهي مقبلة عليك فأسرع
اجابتها . اعرف عورتك وأياك أن تعرض بأحد فيما
شاركها واذا ذكرت من أحد خليقته فلا تناضل عنه مناضلة

المدافع عن نفسه فستهم بمثلها ولا تلح كل الاحاح وليكن ما
كان منك من غير اختلاط فان الاختلاط من محققات الريب
واذا كنت في جماعة قوم أبدا فلا تعمن جيلا من الناس
وأمة يشتم ولا ذم فانك لا تدري لعلك تناول بعض اعراض
جلسائك ولا تعلم . ولا تدمن مع ذلك اسماء الرجال والنساء
بأن تقول ان هذا لقيح من الاسماء فانك لا تدري لعل ذلك
موافق لبعض جلسائك بعض اسماء الاهلين والحرم ولا
تستصغرن من هذا شيئا فكله يجرح في القلب وجرح
اللسان أشد من جرح اليد . اعلم أن الناس يخدعون انفسهم
بالتعريض والتوقيع بالرجال في التماس مثالبهم ومساوئهم
ونقيصتهم وكل ذلك عين عند سامعيه من وضع الصبح فلا
تكونن من ذلك في غرور ولا تملن نفسك من أهله
اني مخبر لاعن صاحب كان اعظم الناس في عيني وكان
رأس ما اعظمه عندي صغر الدنيا في عينه كان خارجا من
سلطان بطنه فلا يشتهي ما لا يجد ولا يكسر اذا وجد
وكان خارجا من سلطان ورجه فلا يدعوا اليه مؤنة ولا

يستخف له رأيا ولا بدنا وكان خارجا من سلطان الجهالة
فلا يقدم الا على نقة او منفعة وكان اكثر دهره صامتا
فاذا قال بذ القائلين كان يري متضاعفا مستضعفا فاذا
جاء الجدد فهو الليث عاديا وكان لا يدخل في دعوى ولا
يشرك في مرء ولا يدلي بحجة حتى يجد قاضيا عدلا وشهودا
عدولا وكان لا يلوم احدا على ما يكفون العذر في مثله
حتي يعلم ما اعتذاره وكان لا يشتو وجعا الا من يرجو
عنده البرء ولا يصحب الا من يرجو عنده النصيحة لهما
جميعا وكان لا يتبرم ولا يتسخط ولا يتشبه ولا يتشك ولا
يتقم من الولي ولا يغفل عن العدو ولا يخص نفسه دون
اخوانه بشيء من اهتمامه بئيلته وقوته فعمليك بهذه
الاخلاق انت طقت ولن تطيق ولكن اخذ القليل خبر
من ترك الجميع وبالله التوفيق

عن نسخة وجدت في مكتبة عاشر افندي المرحوم

شيخ الاسلام السابق بدار السعادة العلية

تم الكتاب الدرة اليتيمة بعون الله سبحانه
والحمد لله رب العالمين وصلواته على نبيه محمد وآله واصحابه
اجمعين

وأتمما للفائدة قد زينا هذه الدرة بكتاب (الوطنية)
لان حب الوطن من الايمان والله سبحانه وتعالى هو المستعان

تطلب هذه المطبوعات وغيرها من محمود علي صايح
صاحب ومدير المكتبة المحمودية التحاريره بمصر
ترسل هذه الاصناف وغيرها لمن يرسل الثمن مقدما لكل الجهات

- ٥ قصص اليونان مصورة للدكتور ضيف والسرنجاي
 - ٧ مختارات اشعار العرب مع الهاشميات وشرحهم للرافعي
 - ١٠ الانوار القدسية تصوف وبيان الطريقة النقشبندية
 - ٧ فلسفة بن رشد طبعه حديثه مقاس كبير ورق جيد
 - ٣ المجلدات البيئات في شرح اربع اربعينات احاديث من الكتب الصحيحة
 - ٥٠ الخطط المصرية تاريخ المقرري جز ٤
 - ٤ الباعث على انكار البدع والحوادث لابي شامه
 - ٥ اللؤلؤ والمرجان في تسخير العفاريت وملوك الجان
 - ١٠ مختار الاغانى في الاخبار والتهاني اختيار صاحب كتاب «لسان العرب»
 - ١٠ نمرات الاوراق في الادب جز ثب
 - ٤ مجموعة ابن سينا الكبرى في العلوم الروحانية
 - ٥ حديث القمر ومناجاة كتاب انشائي لمصطفى صادق الرافعي
 - ٥ مصر في ثلثي قرن بين الماضي والحاضر للمهاوي
 - ٨ بلاغة العرب في القرن العشرين - صور (كبير خالص طبعه اخيره)
 - ٤ حجج القرآن لجميع الملل والاديان للرازي
 - ٤ المختار في كشف الامرار ومعه السحر الخلاء
 - ٥ التبر المسبوك في حكم وحكايات ونصائح الملوك للغزالي
 - ٥ الشموس الساطعة في الروحاني والفوائد النافعة
 - ٤ نوادر الظرفا والادباء معربة عن التركية
 - ٣ تفسير سورة الفاتحة وحل مشكلاتها القرآنية لطنطاوي جومري
- تلبوا فهرست (قائمة) المكتبة بائعها واسماء مؤلفيها تطبع سنويا وترسل مجاناً